

Bandes dessinées Monde

## [L'arbre généalogique]

Arabe

## شجرة العائلة

30 octobre 2023

Langue : arabe  
Auteur : Émilie Saitas  
Illustrateur : Émilie Saitas  
Traducteur : Rabeb Khammassy  
Lieu d'édition : Paris  
Éditeur : NOOL  
Année d'édition : 2023  
Nombre de pages : 192 p.  
Illustration : Couleur  
Format : 17 x 24 cm  
ISBN : 978-2-902064-13-7  
Âge de lecture : À partir de 12 ans  
Prix : 20 €



Cet album de bande dessinée regroupe les deux volumes parus en français sous le titre *L'arbre de mon père* aux éditions Cambourakis en 2018 et 2020.

Le premier volume de ce récit familial retrace l'enfance de Kosta, le père d'Émilie Saitas, d'origine grecque mais né en Égypte. À travers son histoire, c'est celle de toute la communauté des « Égyptiotes » que l'on découvre. Majoritairement bourgeoise, cette communauté des Grecs d'Égypte s'était enrichie dans le commerce du coton et vivait à l'écart du reste de la population égyptienne.

Dans la deuxième partie, après la prise du pouvoir par Nasser, le jeune Kosta, âgé de seize ans, est contraint de quitter l'Égypte seul pour rejoindre son frère en Grèce, en attendant que le reste de la famille les rejoigne plus tard...

Il arrive dans un pays exsangue sorti depuis seulement une décennie de la guerre civile. La famille de Kosta, habituée à un mode de vie privilégié, peine à trouver sa place. Lorsque débute la dictature des Colonels, Kosta décide de partir à l'étranger pour se forger sa propre identité et trouver sa voie. Nous le suivons en Angleterre, en France, en Libye et jusqu'en Australie, et traversons avec lui les événements des années 1960, 1970 et 1980 à travers le monde.

Reprenant dans ses dessins nombre de vieilles photographies, Émilie Saitas parvient à créer un album où se mêle de manière subtile et sensible récit intimiste et fresque historique.

Le format de la version arabe est légèrement plus petit que celui de la version française.

# Étiquettes

exil

Grecs en Egypte

Grèce - dictature des Colonels

